



کیلی محمد

یورادم بیک بر معترضه آیه درق «پارلاق تجرد»
ندیمک اولدینی ایضاح ایدم .
انکتره قریبیه سی و یفتور پانک و آخر سلطنتده ،
اوزمان بیومکه اولان آلمان امپراطورلنک
نفوذی نتیجه سی اولارق ، انکتره سیاسة تجرید ایدلک
تله کسنه معروض قائلش ایدی . انکتره مطبوعاتی ،
قورقندقلری بونجری splendid isolation یعنی
پارلاق تجرد سیاسة ایشلر ایدی . فرایچه ک خانی
قرالده وارد ، بونک ، قهرت درک ایدمک انکتره
قورنارمه قویولش و انکتره ک اوزمانی دشمنی
اولان روسیه ایله تجرید موالاه شتاب ایدمک
روسیای زیارت و روس چارینک زیارتی قبول
ایشدر .

معترضی قاپه درق صده عودت ایدم .
بژوریکده مستعمل عربی کله رک املاسی
دکشدیر ایه ک ، عربلری زدن اوزا فلاشدر برمش
اولور . تجرد لسانی تجرد سیاسی و اقتصادی
تعبیر ایدر .
فکریمی توسیع ایدم .

بکن بوسردمک لاتین حروفاتی مسئله سی
مقاله ده ، توریکه (عربیجه) حرفلر یته لاتینجه
حرفلرک استعمالده ک محذورلدن ایکنی ایله
ایلاوینتی محذورلر ، املا مسئله منه ده وارددر .
بژ (ساعت) (مکمل) کله رتی (ساعات)
(موکمه مل) طرژنده یازمکه اولور ایه ک ، عرب
یک ایلایله یازیلان بوایک کله ک شکلری ، قلیش .
لرنی طایفه یی . حالوبه عرب ، بوایک کله ی
عربی شکلنده کورورایسه ، مختلف عربجه ناظرله
رغم : moukammel, mokammal, mukem -
mel, mokemmel او قورکیدر . بونک بشقه عرب
توریکده ، عربجه کله ر اولدینی یله ک توریکه یی
اوکرنگه ک هوس ایدرو بوزدن تورک و عرب
ملکتنری آرمسنده . مناسبات ادبی و سیاسی
انکشاف ایدر و طولا یسیله ، متقابل برتوجه
پیدا اولور و نه طولا یسیله ، مناسبات تجاری و سیاسة
امال ایدسی لازم کین سبق بر مقارنت حصوله
کلیرک اک زیاده بونله بیک براهیت ویرلی .

معلومدرک برملک لسانی ییلن ، اولته
قارشی برتوجه بسلر . مستشاری آزدرد . ملکتنزده
اک زیاده فرانسه ج اوقوندینی ایچون ، ملکتنزک
باشلیجه توجهی فرانسه ایچوندرد . حرب عمومی
اتاسنده ، اوغلانی فرانسه مکتبنده و فیزی آلمان
مکتبنده اوقودان برکیسه ، اوغلانی ایله فزینک
توجه و حسیات خصوصسلرندن طولانی غوغه
ایشکارتی و نه وهد راحت اولدینی بکاتل ایشدی .
بوایک جوق بوایک لسانی تحصیل ایتامش
اوله ایدی ، فرانسه و آلمانیا یه قارشی بارز
برسوزده توجه بسلیمز ایدی .
عجمجه — آرین غروبک اسکی بنه سنده
صوات بولندینی و قاری کله رلی ایوم عرب
املاسی سیلشنده یازلانی ایچون بجزلرک شمدینی

لسانیات

توریکه املا مسئله سی

بکن نسخه مرده ، لاتین حروفاتی مسئله سی
عنوائی مقاله ده ، تورک ، عرب و عجم لسانلرینک
علاقه دار قاری اعتبارله ، عربجه حرفلرک استعمالی
له نه اداره کلام ایش ایدم . بونده ، بواج
لسانه تعلق ایدن املا مسئله سی حقدده دوشوندیکی
یازمجه .

بشقه لسانلرده ، حرفلر و املا ایلی آری
مسئله ایکن ، لسانزده بواجی مسئله آرمسنده
مناسبت و تماس موجود اولدینی معلومدر .
یازلی اصلاح ایتک مقصدیله ، توریکه
(عربیجه) حرفلر برینه لاتینجه حرفلرک اولانغمه
قائمشانلر بولندینی کی املا یی اصلاح ایتک مقصدیله
قائمشانلرده بولنور . املاک اصلاحنه طوغری
شمدی به قدر آیلان آدیلرک علمی بر اساس
اوزرینه اولدینی اعتراف ایتلی . بعضی تجرد پرور
حرفلر ، کله رک املا لرنی درلو درلو قابله
صوقتلوردر . بونلرک مقصدلری ، لاتینجیلرکی
کی ایلی ایه ده ، نتیجه سی ، لاتینجیلرکی کی
عین اسبابدن طولانی ، مضرور (۱)

توریکده فالانلان ، تورک ، عرب ، عجم
کله رینک شمدینی املا لرنی دیکشدیر بره ییلری
یعنی صواتلر یازیلان کله ر صوات علاوه ایدم .
بیلیری ؟ بوکا جواب ویرمیلک ایچون ،
بواج لسانک تشکلات بنویسه سی تدقیق ایتک
ایجاب ایدر .

توریکه — توران غروبک اسکی بنه سنده
صوات بولندینی و توریکه کله ر ، مالز اولدینی ایچون
ایوم سامیجه املا یه کوره صواتلر یازیلان تورک
کله رنه اسکی بنه سی اعاده یعنی صوات وضع ایدم ییلری .
مثلا (ن) ، (قالق) کله رتی (بن) (قالق) طرژنده
یازم ییلری . برعرب و برعجم ، برتورک قدر صواتلر
توریکه کله رندن زیاده صواتلری توریکه کله رندن
استفاده ایدر .

عجمجه — سای غروبک اسکی بنه سنده
صوات بولندینی ایچون ، مالز اولیان عربجه
کله رک بنه آصلیه سی بوزمه یعنی صوات وضع
ایتک صلاحیتدن بوقدر . مثلا (ساعت) . (مکمل)
کله رتی (ساعت) (موکمه مل) طرژنده یازم یاز .
فقط دیه جکسزک : «اقتدر» (ساعت) . (مکمل)
کله رلی توریکه اشدی ، آرتق بولکله رلی ایستد بکن کی
بازارده کیمسه قاریشماز «هوت ، بوکا کیمسه
قاریشماز ، فقط بوندن اک زیاده مضرور اولانلر
عربلر دکل ، یز ، چونکه مرور زمان ایله ادبی
سیاسی و اقتصادی بر «پارلاق تجرد» داخلنده
قاپنیر کیدر .

بتون قوای ملیه یی آله ده تمرکز ایتدیرمشدی .
بو قونلری ایستدینی کی تجرید ایدمک ، او معجزه یی
یادی ، انجیلر یالکیز بوظلله تماس ایتدکن
صوکره سحرک اسرارینی ادرک ایدیور ، روحده
بویله بوظلده طاشیان برملک — نه قدر فقیر
و محتاج اولسه ده لاموت اولدینه ایمان ایدیورلدی .
صوکره تمرضدن برقاچ آکی اولدی . روس
سفیری آرافلر جهلری طولاشوب ، عودت
ایتشدی . دیگر براتقلاب اوردوسته فعلاً قومادا
اغش اولان بونلرک اوردوست حقدده کی فکری
آلتق ایستدم . بکا عیناً دیدی که
«نای قوطلی مظهریکه ذره قدر شبهه
ایتمیکیز ، اوردو کوره غلبه روحی حاکمدر .»
— بونی نرودن آکادبیکز .

— بوکونکی آناطولی به بحق حلال ایدم ییلک
ایچون ، آتقره کالی دکادر . مطلق اوردویه
کیمیلدر ، اوردو ایله تماس ایلیدر . بن یالکیز
اوراده آناطولی لیک نه اولدینی آکلامد ، تورک
ملتنک ابداع قوته حیات ایدم .
هیچدن — هر درلو اعمالخانلر ایجاد
ایدلشدر . اک ابتدائی آلتلر ایله ، اک مکمل
شیرلر یاییورده ، بواجاد قوای ، هیچ شبهه بوقدرک
بوکمرک برامان اتریدر .

صوکره ظفر و غلبه عشق بونون محیطی استیلا
ایتشدرد ، بن بوظلر ترانه سی حق ایتدیرلن چکیچلردن ،
اورولان اوزسلردن ایشتدم . هراین کچیج ،
ظفر دیه هینجقیریور ، هراورولان اوزس غلبه
دیبه عکس ایدیور . بونون اردو نفر ، ضابطه
قوماندان عین روضه مشبوعدر . اوردویه مهمات
طاشیان قادیلرک ، سوزجولرک بوزلرنده عین
الهائی اوقودم . بوروح ، بوعشق ، بویاندنرک
ملنله ، اوردولره موقت قازانیریور !
کوره جکسیکیز ، ایلک تمرضده هرشی سزک
اولاجقدر !

معافیله مسئله یته یاقدر : مجادله حیات
اتاسنده بونجه فضیلت و قیوت اوزا اغش اولان
برماکنه ، عجا صلیح زماننده عین قدرت و قوتله
عین حیایت و فیض ایله ایشله یلیری ؟
بوسوال حقدده کی مطالعه لرنی کله کله مقاله مره
برایور .

آغا اوغلی احمد



حالده، استعمال ایندکری املای بوزمه یعنی صوائت وضع اینک صلاحیتز بودر . مثلاً بز (پدر) کلهسی (پدور) طرزنده بازماز . فقط عجلر . املاری دکشدرلر ایسه بزده دکشدرملر بز . دکشدرمز ایسه که ، شدیدی حالده دکشدرمکه قیام ایندیگمزه حصوله کلهجک دکشدرلر عینی او زمان حصوله کلهجکدر . مقصد ، توکرلر ایله عجلر آره سنده کی تماس و مقارنتی غائبانه مکدر . یوقارده ، عربجه املا حقنده سرد ایندیگم ملاحظاتک کانهسی ، عجمجه املا به ده تطبیق اولور . تورکجه املا به یکنسق بر شکل ورمک یعنی صوائت وضع اینک طرافدارلر ، صوائت سیستمی ادخال ایدلر ایله کلهک املاری خاطرده طوطقی مشکل اولور ، ادعا ایدلر . بوکا جواباً به بیلمکه عربی و فارسی کلهلرینک املای ، فرانسجه و بخصوص انگریزجه کلهک املارندن قولایدر . بوسوک ابدی لسانت املاری خاطرده طوطقدن سکره ، تورکجه ده لایزالان عربی و فارسی کلهلرینک املاری نه ایچون خاطرده طوطقیم ۱۶

بیلمه مرک ، معلوماتر و شلق و بخصوص تقلید بیلمک برملکت ایچون مضر نتیجه لر ویر - دیکنندن ، بولرندن خدر ایدلم .

دارالفنون معاملرندن

آرام غلانی

اجتماعیات

آسیاده ملتپرورلک جریانلری

تورانیملر — بشنی عصرندن اون آلتندی عصره قدر ، «هون» نامی آلتنده ، مونقوللر ، تاتارلر ، سلجوقلر ، ماجارلر ، بولغارلر ، عثمانلردن مرکب ، عربی اسفردن کوجیه عشیرتلر ، قزغین غوق صحرایی ، یاخود سربا آلتای ماورایرینی ترک ایدمه ده غریبه دوعری اولتاق ، غنیت ویا سرگذشت آرامنه ییقدیلر .

بیک سنه ، راست کلهکری بوتون اموامه عذاب تشکیللرینک تقوی و نامغلوب شجاعتلرله حاکم اولدیلر . چینک ماوی نهیری (یاغنه چپه) کانغدن آوروپانک ماوی نهیری طوبه قدر هیچ دورمادن حرب ایدمه رک ، آلتایک اسیری آلتنده بارس جواریه کلهکری (آزاد) ایله مجارستانی ، (ایسه برنج) ایله بلغارستانی ، آب آرسلان ایله آناطولی بی اسیتلر ایندکری کوردولی . چینک خالک ادا رومی آلتنده بوتون دنیا به حاکم اولدیلر . کندی علیله به اتفاق ایدن آوروپانک عسکری قوتلری «لیفنیچ» ده ازدیلر . سوکره

«هلاکو» نک ادا رومی آلتنده بغدادی ضبط ایشدیلر ، طوطقیمچ ایله موسقوانی یاقدیلر ، تیمورلک ایله آقرمه کلهلر ، فاتح سلطان محمد ایله بیزانس اینیماطورلغنی ییقدیلر و «اورنگزب» ایله هندستانی فتح ایدیلر .

بوشوق بوسمانیالری ایچون حرب بر صنعادر . باشقه قولر مجاریه ایندکری زمان عجم شاهلرینک ، چین اینیماطورلرینک ، بغداد خلیفه لرنک عسکری خدمته کیرمزلر . بوده اولمازسه ، حقیقی حضرت کندی آزالنده حرب ایدلر .

بو اون عصرانک مئادی اسیتلادن صوکی توران سینی نهایت اورتا آسیا به دوعری چیکلدی و آرقاسنده غربی ، اقتضای اینجنده بر اقدی . آوروپاده قریب ایله اورال و وولغا آراسته ییلمیش اون میلیون تاتار ، قیزیز و باشقیر ، آسیاده ، آناطولی ، آذربایجان ، ایران ، بخارا ، حیوه وروس چین تورکستانده آز چوق کثیف اطهر تشکیل ایدن ۳۰ میلیون تورک ...

قرون وسطا خریستیانلغانک بودر شدله اورکدی تورانیلرک بوگونکی بقایای بوندن عبارتدر .

بو عربی اسفردن ، نامتناهی بدلر اوززریه داغله رق آزالنده بر رابطه قالمایان ، اسلاو ، کرد قاققاس ، عجم و ارمینی عنصرلرله قاریشان بوسیتلایلمایی . هرشیه رغماً شایان دقت برتحافه مالک برکل تشکیل اینکمه درلر . کنارلرده ، یوسفور و قاققاس جوارلنده بر جوق تصالیرک ابتدائی اغوذی اوزنادن قالدیردینی برلر استنا ایدیلر سه ، عرب غایت صریح قیزبولونک اوسافله کوردولور .

قره دکزدن تیت صحرانسه قدر عینی بووالاتق و دوافون چهره ، عینی چیکک کوزلر ، عینی قیصه باجافلردر . بوزسملر طرفندن قوشولان مختلف لهجه لک مشترک و اساسی واردر و بو صورته آزالنده قولایقله آ کلاشیرلر . اکر آناطولی چین تورکستان اینچرلینه کیدرسه ، کاشغر شهر لیرنده جولغاری کوجیه لیرنده قولایقله مسافر اولور . سودینی بیکلره قدر بوتون عادتلر به تصادف ایدر : کباب ، پیلاو ، قاققاس ... و یکدیکی هر بوده عصرلردن بری تاملرک قول ایشدیردینی چین ، مونقول ، عجم و عرب تمبیرلندن مرکب بر خلیطه اینجنده درحال اسکی تورکجه لسانی تقریق ایدر .

سایلمده فرد قوتلیدر ، چینلیرده فرد عالمه اینجنده سیلینیر ، تورکدره ایسه جماعت اینجنده غائب اولور . تورانیلرک بوساسلی سببیمی ، انضباط سوق طبیعیمسه ، اسر و سهیه اطاعت خصوصنده کی حاصلته انضام ایدیمه ، کندیسینی خاصه عسکر بر ملت حائه قویار بو خصائصی ، الی سنه اول قوتلورنده حقیق بر بوشه ویک جمهوری تأسیسه یاردم ایتدکن سوکره ،

شمدی ده آقرمه ده کورولن دموقراس نمایلرینی تسهیل ایدیپور . تورک - مونقوللر ، روس ختلانجه بارز برحسن قبول کوستورک ، چینلی نامی ویریلن قوتی اردولرنک یاردیمی اسیرکمه مکله چارک سقوطندن استفاده اینک غایه سندن زیاده قاراکلی قومونست سوق طبیعیلرینه اطاعت اینشلردر .

تورانی به عطف ایدیلن قصورلر غیر قابل اصلاح بر عجب ، صنعت ایشلرینه پایانچی ، بر مدنیت ایداعنه غیرمقدتر اولسیدر ؛ بوکا مقابل ، حقیقی محارک بوتون فضائلی حاوی اولدقاری اونو - تولاملایدر .

عربی
روژه لابون
مغربی
نه . ص

یکانه

شمدی برسور کی ییقیلان کوکل سوکی دیارینک ویرانه سیدر . یالکیزلای اینجنده ییقیلان کوکل حسرت آتشنک پروانه سیدر .



باشندن کین حال ، بر میتلانک ، قاتلی ایزلیدر عینی بلانک ؛ عینی چمنون ایله عینی لیلانک بو دمدده سولینن افسانه میدر .



کورونجه قایغونک آزادملری درحال اولور اولوم آمادملری ، دنیایی طاشیر افتادملری ، هریری ده لیلر دیوانه سیدر .



دینسه لینه می بولندینی یوقدر بو اوغورده مست اولوندینی ، چونکه او آفتک بزه صوندینی برزهرلی فرقت چپانه سیدر .



کویا مزاردن بو کون چقمش قدر سالدیرمش ، دنیا به آجیقمش قدر ،